ພຣະທັມໂກໂລຊາຍ

[1]	[2]	[3]	[4]

ຈົດໝາຍໂປໂລ
The Letter of Paul
ທີ່ມີໄປເຖິງຄຣິສຕະຈັກໃນເມືອງ
to the

ໂກໂລຊາຍ

COLOSSIANS

1

Salutation

1 ໂປໂລ ອັຄສາວົກຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດຕາມນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ ກັບຕີໂມທຽວນ້ອງຊາຍຂອງເຮົາ
ເຖິງພວກໄພ່ພົນຂອງພຣະເຈົ້າ ແລະພວກພີ່ນ້ອງທີ່ເຫລື້ອມໃສສັດທາໃນພຣະຄຣິດທີ່ເມືອງໂກໂລຊາຍ
2 ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນແລະສັນຕິສຸກ ຊຶ່ງມາຈາກພຣະບິດາເຈົ້າຂອງເຮົາທັງຫລາຍ ຈົ່ງສະຖິດຢູ່ນຳເຈົ້າທັງຫລາຍເທີ້ນ

ຄຳອ້ອນວອນຂອງໂປໂລເພື່ອຄຣິສະຕຽນຊາວໂກໂລຊາຍ

Paul Thanks God for the Colossians

3 ເມື່ອພວກເຮົາອ້ອນວອນເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍ ເຮົາກໍຂອບພຣະຄຸນພຣະບິດາເຈົ້າຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງ
ເຮົາທັງຫລາຍຢູ່ສເມີ
4 ເພາະພວກເຮົາໄດ້ຍິນເຖິງຄວາມເຊື່ອຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍໃນພຣະເຢຊູຄຣິດ ແລະເຣື່ອງຄວາມຮັກຊຶ່ງພວກເຈົ້າ
ມີຕໍ່ໄພ່ພົນທັງປວງຂອງພຣະເຈົ້າ
5 ໂດຍເຫດຊຶ່ງມີຄວາມຫວັງທີ່ຊົງຮັກສາໄວ້ສຳລັບເຈົ້າທັງຫລາຍໃນສວັນ ຊຶ່ງເມື່ອກ່ອນພວກເຈົ້າເຄີຍໄດ້ຍິນມາ
ແລ້ວໃນຄຳອັນສັດຈິງ ຄືຂ່າວປະເສີດນັ້ນ
6 ຊຶ່ງແຜ່ຜາຍມາເຖິງເຈົ້າທັງຫລາຍຕາມທີ່ກຳລັງເກີດຜົນ ແລະທະວີຂຶ້ນທົ່ວໂລກ ຢ່າງດຽວກັບກຳລັງເປັນຢູ່ໃນ
ຖ້າມກາງເຈົ້າທັງຫລາຍດ້ວຍ ຕັ້ງແຕ່ວັນທີ່ພວກເຈົ້າໄດ້ຍິນ ແລະໄດ້ເຂົ້າໃຈໃນພຣະຄຸນຂອງພຣະເຈົ້າຕາມ
ຄວາມຈິງ
7 ດັ່ງທີ່ເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮຽນຮູ້ຈາກເອປາຟາ ຜູ້ເປັນເພື່ອນຮ່ວມງານທີ່ຮັກຂອງພວກເຮົາ ທ່ານເປັນຜູ້ປະຕິບັດອົງ
ພຣະຄຣິດແທນເຮົາດ້ວຍໃຈສັດຊື່
8 ທ່ານໄດ້ເລົ່າໃຫ້ພວກເຮົາຟັງເຖິງຄວາມຮັກ ຊຶ່ງພຣະວິນຍານຊົງປະທານແກ່ເຈົ້າທັງຫລາຍດ້ວຍ
9 ເພາະເຫດນີ້, ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີ່ເຮົາໄດ້ຍິນ ເຮົາກໍບໍ່ໄດ້ຢຸດໃນການອ້ອນວອນເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍ ທູນຂໍເພື່ອໃຫ້
ພວກເຈົ້າປະກອບເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຮູ້ເຖິງນໍ້າພຣະທັຍຂອງພຣະອົງ ໃນສັພປັນຍາແລະຄວາມເຂົ້າໃຈຊຶ່ງມາ
ຈາກພຣະວິນຍານ
10 ເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະໄດ້ດຳເນີນຊີວິດຢ່າງທີ່ຄວນຕໍ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ແລະທີ່ຊອບພຣະທັຍ
ພຣະອົງຢ່າງແທ້ຈິງ ໃຫ້ເກີດຜົນໃນການດີທຸກຢ່າງ ແລະຈະເຣີນຂຶ້ນໃນຄວາມຮູ້ເຖິງພຣະເຈົ້າ

11 ຂໍໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍມີກຳລັງແຂງແຮງຂຶ້ນທຸກຢ່າງ ໂດຍຣິດອຳນາດອັນຮຸ່ງເຮືອງຂອງພຣະອົງ ເພື່ອຈະສາມາດ
ອົດທົນທຸກສິ່ງ ແລະມີຄວາມໝັ້ນພຽນດ້ວຍຄວາມຍິນດີ
12 ຈົ່ງຂອບພຣະຄຸນພຣະບິດາ ຜູ້ຊົງບັນດານໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍສົມກັບທີ່ຈະເຂົ້າສ່ວນໄດ້ຮັບມໍຣະດົກດ້ວຍກັນກັບ
ພວກໄພ່ພົນໃນຄວາມສວ່າງ
13 ພຣະອົງໄດ້ຊົງໂຜດດຶງເຮົາທັງຫລາຍໃຫ້ພົ້ນຈາກອຳນາດຂອງຄວາມມືດ ແລະໄດ້ຊົງຍົກຍ້າຍພວກເຮົາໄປ
ຕັ້ງໄວ້ໃນຣາຊອານາຈັກແຫ່ງພຣະບຸດທີ່ຮັກຂອງພຣະອົງ
14 ໃນພຣະບຸດນັ້ນເຮົາທັງຫລາຍຈຶ່ງໄດ້ຮັບການໄຖ່ໃຫ້ພົ້ນ ຄືຊົງໂຜດຍົກຜິດບາບທັງຫລາຍຂອງພວກເຮົາ

ຄວາມສົມບູນຂອງພຣະຄຣິດ

The Supremacy of Christ

(ຢຮ 1:1-5)

15 ພຣະອົງຊົງເປັນແບບລັກສະນະຂອງພຣະເຈົ້າ ຜູ້ຊຶ່ງຕາເຫັນບໍ່ໄດ້ ຊົງເປັນບຸດແຣກເໜືອສາຣະພັດທີ່ຊົງນິຣະ
ມິດສ້າງຂຶ້ນນັ້ນ
16 ເພາະວ່າໃນພຣະອົງ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງສ້າງສັພສິ່ງຂຶ້ນ ທັງໃນທ້ອງຟ້າແລະເທິງແຜ່ນດິນໂລກ ສິ່ງທີ່ຕາເຫັນໄດ້
ແລະທີ່ເຫັນບໍ່ໄດ້ ຈະເປັນພຣະທີ່ນັ່ງຫລືເປັນອານຸພາບ ເປັນຜູ້ປົກຄອງຫລືຜູ້ມີອຳນາດ ສິ່ງທັງປວງເຫລົ່ານີ້
ແມ່ນພຣະເຈົ້າໄດ້ສ້າງໂດຍທາງພຣະອົງແລະສຳລັບພຣະອົງ
17 ພຣະອົງຊົງເປັນຢູ່ກ່ອນສິ່ງສາຣະພັດ ແລະສິ່ງສາຣະພັດນັ້ນເປັນລະບຽບຢູ່ໂດຍພຣະອົງ
18 ພຣະອົງຊົງເປັນສີສະຂອງກາຍ ຄືຄຣິສຕະຈັກ ພຣະອົງຊົງເປັນປະຖົມ ເປັນຜູ້ແຣກທີ່ຖືກຊົງບັນດານໃຫ້ຄືນ
ມາຈາກຕາຍ ເພື່ອພຣະອົງຈະຊົງເປັນເອກໃນສັພສິ່ງທັງປວງ
19 ເພາະວ່າພຣະບິດາຊົງພໍພຣະທັຍ ທີ່ຈະໃຫ້ສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່ໃນພຣະບຸດຢ່າງເຕັມບໍຣິບູນ
20 ແລະໂດຍພຣະບຸດນັ້ນຈະໄດ້ຊົງໃຫ້ສິ່ງສາຣະພັດກັບຄືນດີກັບພຣະເຈົ້າ ບໍ່ວ່າສິ່ງນັ້ນຈະຢູ່ໃນແຜ່ນດິນໂລກ ຫລື
ໃນສວັນ ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ເກີດສັນຕິພາບດ້ວຍພຣະໂລຫິດ ຊຶ່ງໄຫລທີ່ໄມ້ກາງແຂນຂອງພຣະອົງ
21 ແລະເຈົ້າທັງຫລາຍ ຊຶ່ງເມື່ອກ່ອນນັ້ນບໍ່ແມ່ນພົລເມືອງຂອງພຣະເຈົ້າ ແຕ່ເປັນສັດຕຣູທາງດ້ານຈິດໃຈດ້ວຍ
ການຊົ່ວຮ້າຍຕ່າງໆ
22 ບັດນີ້ ພຣະອົງຊົງໂຜດໃຫ້ກັບຄືນດີກັບພຣະອົງ ໂດຍການສິ້ນພຣະຊົນແຫ່ງພຣະກາຍ ຄືເນື້ອໜັງຂອງພຣະອົງ
ເພື່ອຈະໄດ້ຊົງຖວາຍພວກເຈົ້າຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າ ໃຫ້ເປັນຄົນບໍຣິສຸດທີ່ບໍ່ມີຕຳໜິຕິຕຽນໄດ້
23 ແຕ່ເຈົ້າທັງຫລາຍຕ້ອງຕັ້ງໝັ້ນຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ ຊຶ່ງໄດ້ວາງຮາກລົງຢ່າງແໜ້ນໜາຖາວອນແລ້ວ ແລະຢ່າໄດ້
ໜີຈາກຄວາມໄວ້ໃຈໃນຂ່າວປະເສີດທີ່ພວກເຈົ້າໄດ້ຍິນແລ້ວ ແລະໄດ້ປະກາດແລ້ວແກ່ມະນຸດທຸກຄົນທີ່ຢູ່ທົ່ວ
ໃຕ້ຟ້າ ຊຶ່ງເຮົາ ໂປໂລ ເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ໃນການປະກາດຂ່າວປະເສີດນັ້ນ

ການຮັບໃຊ້ຂອງໂປໂລທີ່ມີຕໍ່ຄຣິສຕະຈັກ

Paul's Interest in the Colossians

24 ບັດນີ້ ເຮົາມີຄວາມຍິນດີໃນການທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມທຸກເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍ ສ່ວນການຊົງທົນທຸກຂອງພຣະຄຣິດທີ່
ຍັງຂາດຢູ່ນັ້ນ ເຮົາກໍຮັບທົນຈົນສຳເຣັດໃນເນື້ອກາຍຂອງເຮົາ ເພາະເຫັນແກ່ພຣະກາຍຂອງພຣະອົງ ຄືຄຣິສຕະ
ຈັກ
25 ເຮົາໄດ້ມາເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຄຣິສຕະຈັກນັ້ນ ຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໂຜດມອບພາຣະໃຫ້ເຮົາເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍ
ເພື່ອຈະໄດ້ກ່າວຂ່າວພຣະທັມຂອງພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບຖ້ວນ

26 ຄືຂໍ້ຄວາມອັນລັບເລິກທີ່ໄດ້ຊົງບັງໄວ້ແຕ່ຫລາຍເຊັ່ນແລະຫລາຍຊົ່ວອາຍຸນັ້ນ ມາບັດນີ້ໄດ້ຊົງໂຜດໃຫ້ປາກົດແຈ້ງແກ່ໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງແລ້ວ
27 ພຣະເຈົ້າຊົງມີພຣະປະສົງທີ່ຈະສະແດງໃຫ້ໄພ່ພົນເຫລົ່ານັ້ນຮູ້ວ່າ ໃນຖ້າມກາງຄົນຕ່າງຊາດອັນໃດເປັນຄວາມສົມບູນອັນປະກອບດ້ວຍສະຫງ່າຣາສີແຫ່ງຂໍ້ລັບເລິກ ຄືທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດຢູ່ໃນເຈົ້າທັງຫລາຍ ຊຶ່ງເປັນເຫດໃຫ້ຫວັງວ່າຈະໄດ້ເຖິງສະຫງ່າຣາສີນັ້ນ
28 ພຣະອົງນັ້ນແຫລະ, ທີ່ພວກເຮົາປະກາດຢູ່ ໂດຍເຕືອນສະຕິແລະສັ່ງສອນທຸກຄົນດ້ວຍປັນຍາທຸກຢ່າງ ເພື່ອຈະໄດ້ຖວາຍທຸກຄົນຕໍ່ພຣະພັກພຣະເຈົ້າເໝືອນເປັນຄົນໃຫຍ່ຖ້ວນແລ້ວໃນພຣະຄຣິດ
29 ເພື່ອການນີ້ແຫລະ, ເຮົາຈຶ່ງທົນການໜັກໜ່ວງດ້ວຍອົດສາສູ້ ຕາມພຣະກຳລັງຂອງພຣະອົງຜູ້ຊົງໂຜດກະທຳດ້ວຍຣິດອຳນາດໃນຕົວເຮົາຢູ່

2

Chapter 2

1 ເພາະເຮົາຢາກໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍຮູ້ວ່າ ເຮົາມີການອົດສາສູ້ຫລາຍພຽງໃດເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍ ເພື່ອຊາວເມືອງລາວດີເກອາ ແລະເພື່ອຄົນທັງປວງທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ເຫັນໃບໜ້າຂອງເຮົາ
2 ເພື່ອເຂົາທັງຫລາຍຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊູໃຈ ແລະເຂົ້າຕິດສນິດກັນໃນຄວາມຮັກ ຈົນເຖິງຄວາມຮູ້ຄັກແນ່ອັນອຸດົມສົມບູນຊຶ່ງມາດ້ວຍຄວາມເຂົ້າໃຈ ຈຶ່ງຈະໄດ້ສັງເກດຮູ້ຂໍ້ລັບເລິກຂອງພຣະເຈົ້າຄືພຣະຄຣິດ
3 ຊຶ່ງຊັບສົມບັດແຫ່ງສະຕິປັນຍາ ແລະຄວາມຮູ້ທັງໝົດຊົງບັງຊ່ອນໄວ້ໃນພຣະອົງ
4 ເຮົາກ່າວຢ່າງນີ້ ກໍເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃດຊັກຊວນເຈົ້າທັງຫລາຍດ້ວຍຄຳລໍ້ລວງໜ້າຟັງ
5 ເພາະເຖິງແມ່ນຕົວຂອງເຮົາບໍ່ຢູ່ນຳເຈົ້າທັງຫລາຍ ແຕ່ຈິດໃຈຂອງເຮົາກໍຢູ່ນຳພວກເຈົ້າ ແລະມີຄວາມຊົມຊື່ນຍິນດີທີ່ໄດ້ເຫັນພວກເຈົ້າພາກັນຢູ່ຢ່າງຮຽບຮ້ອຍ ແລະເຫັນຄວາມເຊື່ອໝັ້ນຄົງຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍໃນພຣະຄຣິດ

ຄວາມສົມບູນຂອງຊີວິດໃນພຣະຄຣິດ

Fullness of Life in Christ

6 ເຫດສັນນັ້ນ ເມື່ອທ່ານທັງຫລາຍໄດ້ຮັບພຣະເຢຊູຄຣິດເປັນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າແລ້ວສັນໃດ ຈົ່ງດຳເນີນຊີວິດຢູ່ໃນພຣະອົງສັນນັ້ນ
7 ຈົ່ງຢັ່ງຮາກແລະກໍ່ຮ່າງສ້າງຂຶ້ນໃນພຣະອົງ ແລະຕັ້ງໝັ້ນຄົງຢູ່ໃນຄວາມເຊື່ອ ຕາມທີ່ເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮັບຄຳສັ່ງສອນມາແລ້ວ ຈົ່ງໃຫ້ຈິດໃຈເຕັມລົ້ນດ້ວຍການຂອບພຣະຄຸນ
8 ຈົ່ງລະວັງໃຫ້ດີ ຢ່າໃຫ້ຜູ້ນຶ່ງຜູ້ໃດນຳເຈົ້າທັງຫລາຍຕົກໄປເປັນເຫຍື່ອສະຕິປັນຍາຂອງໂລກ ຊຶ່ງເປັນຄຳຫລອກລວງ ແລະໄຮ້ສາຣະຕາມຕຳນານຂອງມະນຸດທີ່ສືບຕໍ່ກັນມາ ຕາມອຳນາດສິ່ງສັກສິດແຫ່ງສາກົນຈັກກະວານ ແລະບໍ່ໃຊ່ຕາມອົງພຣະຄຣິດ
9 ເພາະວ່າໃນພຣະອົງນັ້ນສະພາບຂອງພຣະເຈົ້າສະຖິດຢູ່ໃນພຣະກາຍຢ່າງເຕັມບໍຣິບູນ ແລະເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ມີຊີວິດຄົບບໍຣິບູນໃນພຣະອົງ
10 ຜູ້ຊົງເປັນປະມຸກຂອງການປົກຄອງແລະອຳນາດທຸກປະການ
11 ໃນພຣະອົງນັ້ນເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮັບພິທີຕັດທີ່ບໍ່ແມ່ນມືມະນຸດໄດ້ເຮັດ ໂດຍທີ່ເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮັບພິທີຕັດຂອງພຣະຄຣິດ ຊຶ່ງເປັນການຊົງໂຜດໃຫ້ພົ້ນຈາກກິເລດຕັນຫາຂອງເນື້ອກາຍນີ້

12 ແລະໄດ້ຖືກຝັງໄວ້ກັບພຣະອົງໃນພິທີບັບຕິສະມາແລ້ວ ແລະໃນພິທີນັ້ນພວກເຈົ້າໄດ້ຮັບການຊົງບັນດານໃຫ້
ຄືນມາດ້ວຍກັນກັບພຣະອົງ ໂດຍຄວາມເຊື່ອໃນການອິດທິຣິດຂອງພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພຣະອົງຄືນພຣະ
ຊົນ
13 ແລະຝ່າຍເຈົ້າທັງຫລາຍທີ່ຕາຍໄປແລ້ວດ້ວຍການຫລິງຜິດຂອງພວກເຈົ້າ ແລະດ້ວຍເຫດທີ່ເນື້ອກາຍຂອງ
ພວກເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບພິທີຕັດ ພຣະອົງໄດ້ຊົງບັນດານໃຫ້ພວກເຈົ້າມີຊີວິດຮ່ວມກັນກັບພຣະອົງ ແລະຊົງໂຜດຍົກ
ໂທດການຫລິງຜິດທັງຫລາຍຂອງພວກເຮົາ
14 ພຣະອົງໄດ້ຊົງລຶບລ້າງຂໍ້ກົດທີ່ຜູກມັດເຮົາດ້ວຍບັນຍັດຕ່າງໆຊຶ່ງຂັດຂວາງພວກເຮົານັ້ນ ແລະໄດ້ຊົງຍົກເລີກເສັຽ
ໂດຍຕອກຕິດໄວ້ທີ່ໄມ້ກາງແຂນ
15 ໂດຍໄມ້ກາງແຂນນັ້ນ ພຣະອົງໄດ້ຊົງປົດຜູ້ປົກຄອງແລະອຳນາດທັງຫລາຍເສັຽ ແລະໄດ້ຊົງປະຈານເຂົາຢ່າງ
ເປີດເຜີຍໂດຍນຳເຂົາເປັນຊະເລີຍໃນຂະບວນແຫ່ງຊັຍຊະນະຂອງພຣະອົງ
16 ເຫດສັນນັ້ນ ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດກ່າວໂທດເຈົ້າທັງຫລາຍໃນເຣື່ອງການກິນການດື່ມ ໃນເຣື່ອງເທສການ ເຣື່ອງວັນຕົ້ນ
ເດືອນ ຫລືວັນຊະບາໂຕ
17 ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເປັນພຽງແຕ່ເງົາຂອງເຫດການທີ່ຈະມາພາຍຫລັງ ແຕ່ຕົວຈິງນັ້ນກໍຄືອົງພຣະຄຣິດ
18 ຢ່າໃຫ້ຜູ້ໃດໄດ້ສໍ້ໂກງເອົາຣາງວັນຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍ ດ້ວຍໃຊ້ກິຣິຍາທຳທ່າເປັນຜູ້ຖ່ອມຕົວລົງ ໄຫວ້ເທວະດາ
ແລະໄຝ່ຝັນຢູ່ໃນນິມິດທີ່ເຂົາເຫັນ ແລະອວດອ້າງຕົວຂຶ້ນເປົ່າໆດ້ວຍຄວາມຄຶດຢ່າງທັມມະດາມະນຸດ
19 ແລະບໍ່ຍຶດຫມັ້ນໃນພຣະອົງຜູ້ຊົງເປັນສີສະ ສີສະນັ້ນເປັນເຫດໃຫ້ກາຍທັງໝົດໄດ້ຮັບການບຳຣຸງລ້ຽງ ແລະຕິດຕໍ່
ກັນດ້ວຍຂໍ່ແລະເອັນຕ່າງໆຈຶ່ງໄດ້ຈະເຣີນຂຶ້ນຕາມທີ່ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງໂຜດໃຫ້ຈະເຣີນຂຶ້ນນັ້ນ

Warnings against False Teachers

20 ຖ້າເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຕາຍກັບພຣະຄຣິດ ພົ້ນຈາກອຳນາດສິ່ງສັກສິດແຫ່ງສາກົນຈັກກະວານແລ້ວ ເຫດສັນໃດ
ພວກເຈົ້າຈຶ່ງມີຊີວິດຢູ່ເໝືອນກັບວ່າພວກເຈົ້າຍັງຢູ່ຝ່າຍໂລກ ຍອມຢູ່ໃຕ້ບັນຍັດຕ່າງໆ
21 ເປັນຕົ້ນວ່າ “ຢ່າຈັບ” “ຢ່າຊີມ” “ຢ່າແຕະຕ້ອງ”
22 (ຄືກ່າວເຖິງສິ່ງທີ່ຕ້ອງສູນເສັຽໄປເມື່ອໃຊ້ມັນ) ຊຶ່ງເປັນຫລັກທັມແລະຄຳສອນຂອງມະນຸດ
23 ຈິງຢູ່, ສິ່ງເຫລົ່ານີ້ເບິ່ງທ່າທີເໝືອນມີປັນຍາ ຄືການເຕັມໃຈນະມັສການ ການຖ່ອມຕົວລົງ ການທໍຣະມານກາຍ
ແຕ່ບໍ່ມີປໂຍດອັນໃດໃນການຕໍ່ສູ້ກັບຄວາມປາຖນາຂອງຝ່າຍເນື້ອກາຍ

3

The New Life in Christ

1 ຖ້າເຈົ້າທັງຫລາຍຮັບການຊົງບັນດານໃຫ້ຄືນມາດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດແລ້ວ ກໍຈົ່ງສແວງຫາສິ່ງຊຶ່ງຢູ່ເບື້ອງເທິງ
ຄືບ່ອນທີ່ພຣະຄຣິດຊົງສະຖິດຢູ່ ຊົງປະທັບກ້ຳຂວາຂອງພຣະເຈົ້າ
2 ຈົ່ງເອົາໃຈໃສ່ສິ່ງທີ່ຢູ່ເບື້ອງເທິງ ບໍ່ໃຊ່ສິ່ງຊຶ່ງຢູ່ທີ່ແຜ່ນດິນໂລກ
3 ເພາະວ່າເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຕາຍແລ້ວ ແລະຊີວິດຂອງພວກເຈົ້າກໍຊົງບັງໄວ້ດ້ວຍກັນກັບພຣະຄຣິດໃນພຣະເຈົ້າ
4 ເມື່ອໃດພຣະຄຣິດ ຜູ້ຊົງເປັນຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງຂອງເຮົາທັງຫລາຍຊົງປາກົດ ເມື່ອນັ້ນເຈົ້າທັງຫລາຍກໍຈະປາກົດ
ພ້ອມກັນກັບພຣະອົງໃນສະງ່າຣາສີເຫມືອນກັນ

ຊີວິດເກົ່າແລະຊີວິດໃຫມ່

5 ເຫດສັນນັ້ນຈົ່ງປະຫານນິສັຍສ່ວນທີ່ອ່ຽງໄປຝ່າຍໂລກຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍນັ້ນເສັຽ ຄືການຫລິ້ນຊູ້ ການຊົ່ວຮ້າຍ
ຣາຄະຕັນຫາ ຄວາມປາຖນາຊົ່ວ ແລະຄວາມໂລບ ຊຶ່ງເປັນການໄຫວ້ພຣະທຽມ
6 ເພາະສິ່ງເຫລົ່ານີ້ ພຣະພິໂຣດຂອງພຣະເຈົ້າຈຶ່ງຈະລົງມາເທິງຄົນທັງປວງທີ່ບໍ່ຍອມເຊື່ອຟັງ
7 ແຕ່ກ່ອນ, ເຈົ້າທັງຫລາຍເຄີຍດຳເນີນຊີວິດໃນສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນເໝືອນກັນ ຄືເມື່ອຊີວິດຂອງພວກເຈົ້າຍັງຢູ່ໃນສິ່ງ
ເຫລົ່ານີ້
8 ແຕ່ບັດນີ້ເຈົ້າທັງຫລາຍຈົ່ງເລີກຖິ້ມສິ່ງສາຣະພັດເຫລົ່ານີ້ເສັຽ ຄືຄວາມຄຽດ ຄວາມໂມໂຫ ການຄິດປອງຮ້າຍ
ການກ່າວສຽດສີ ແລະຄຳໜ້າອາຍ ຢ່າໃຫ້ອອກຈາກປາກຂອງພວກເຈົ້າ
9 ຢ່າກ່າວຄວາມຕົວະຕໍ່ກັນເພາະວ່າເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຖອດຖິ້ມສະພາບມະນຸດເກົ່າກັບການຂອງມະນຸດນັ້ນແລ້ວ
10 ແລະໄດ້ສວມສະພາບມະນຸດໃໝ່ທີ່ກຳລັງຊົງສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ຢູ່ສເມີ ໃຫ້ເຖິງຄວາມຮູ້ຈັກພຣະເຈົ້າຢ່າງຄົບຖ້ວນ
ຕາມພຣະລັກສະນະຂອງພຣະອົງຜູ້ຊົງສ້າງຂຶ້ນນັ້ນ
11 ໃນການນີ້ຈະວ່າເປັນຄົນຕ່າງຊາດຫລືຄົນຢູດາຍ ເປັນຄົນຮັບພິທີຕັດຫລືບໍ່ຮັບພິທີຕັດ ເປັນຄົນຕ່າງປະເທດຫລື
ຄົນປ່າເຖື່ອນ ເປັນຂ້ອຍຂ້າຫລືເປັນອິສຣະບໍ່ໄດ້ ແຕ່ວ່າພຣະຄຣິດຊົງເປັນສາຣະພັດ ແລະຊົງສະຖິດຢູ່ໃນສາ
ຣະພັດ
12 ເຫດສັນນັ້ນໃນຖານະທີ່ເປັນພວກຊຶ່ງພຣະເຈົ້າຊົງຮັກ ແລະຊົງເລືອກໄວ້ໃຫ້ເປັນໄພ່ພົນຂອງພຣະອົງ ຈົ່ງສວມ
ໃຈເມດຕາ ໃຈປານີ ໃຈຖ່ອມລົງ ໃຈອ່ອນສຸພາບ ໃຈອົດທົນດົນນານ
13 ຈົ່ງຜ່ອນໜັກຜ່ອນເບົາເຊິ່ງກັນແລະກັນ ແລະຖ້າແມ່ນຜູ້ໃດມີເຣື່ອງຕໍ່ກັນ ກໍຈົ່ງຍົກໂທດໃຫ້ກັນແລະກັນ ອົງ
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໄດ້ຊົງໂຜດຍົກໂທດໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍສັນໃດ ພວກເຈົ້າກໍຈົ່ງຍົກໂທດໃຫ້ກັນແລະກັນສັນນັ້ນ
14 ແລ້ວນອກຈາກສິ່ງທັງປວງນີ້ ຈົ່ງເອົາຄວາມຮັກທີ່ເປັນສາຍຜູກມັດທຸກສິ່ງໄວ້ໃຫ້ເຖິງຄວາມຄົບຖ້ວນ
15 ແລະຈົ່ງໃຫ້ສັນຕິສຸກທີ່ມາຈາກພຣະຄຣິດຄຸ້ມຄອງຈິດໃຈຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍ ພຣະເຈົ້າໄດ້ຊົງເອີ້ນເຈົ້າທັງຫລາຍ
ໄວ້ໃຫ້ເປັນກາຍອັນດຽວ ກໍເພື່ອສັນຕິສຸກນັ້ນ ແລະພວກເຈົ້າຈົ່ງມີໃຈກະຕັນຍູ
16 ຈົ່ງໃຫ້ພຣະທັມຂອງພຣະຄຣິດສະຖິດຢູ່ໃນໃຈຂອງພວກເຈົ້າຢ່າງບໍຣິບູນ ຈົ່ງສັ່ງສອນແລະເຕືອນສະຕິກັນແລະ
ກັນດ້ວຍປັນຍາທຸກຢ່າງ ຈົ່ງຮ້ອງເພງດ້ວຍເພງສັຣເສີນ ເພງນະມັສການ ແລະເພງຍ້ອງຍໍສໍຣະເສີນຝ່າຍພຣະ
ວິນຍານ ຄືຈົ່ງຮ້ອງເພງຖວາຍແດ່ພຣະເຈົ້າດ້ວຍໃຈໂມທະນາພຣະຄຸນ
17 ແລະເມື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະເຮັດສິ່ງໃດດ້ວຍວາຈາຫລືດ້ວຍການກະທຳກໍຕາມ ຈົ່ງເຮັດທຸກສິ່ງໃນພຣະນາມ
ຂອງພຣະເຢຊູເຈົ້າ ແລະຂອບພຣະຄຸນພຣະບິດາເຈົ້າໂດຍພຣະອົງນັ້ນ

ໜ້າທີ່ທາງສັງຄົມແລະຊີວິດໃໝ່

Rules for Christian Households

(ອຟຊ 5:21--6:9)

18 ຝ່າຍເມັຽ ຈົ່ງຍອມຟັງຜົວຂອງຕົນຊຶ່ງເປັນການສົມຄວນໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ
19 ຝ່າຍຜົວກໍຈົ່ງຮັກແພງເມັຽຂອງຕົນ ແລະຢ່າມີໃຈເຜັດຮ້ອນຕໍ່ນາງ
20 ຝ່າຍລູກທັງຫລາຍ, ຈົ່ງຟັງຄວາມພໍ່ແມ່ຂອງຕົນໃນທຸກສິ່ງ ເພາະເຮັດຢ່າງນັ້ນເປັນທີ່ຊອບພຣະທັຍຂອງອົງພຣະ
ຜູ້ເປັນເຈົ້າ
21 ຝ່າຍພໍ່, ຢ່າຍົວະລູກຂອງຕົນໃຫ້ຂັດເຄືອງໃຈ ຢ້ານວ່າເຂົາຈະທໍ້ຖອຍໃຈ
22 ຝ່າຍພວກຂ້ອຍຂ້າ, ຈົ່ງຟັງຄວາມຜູ້ທີ່ເປັນນາຍຝ່າຍມະນຸດໃນທຸກສິ່ງ ບໍ່ໃຊ່ເຮັດຖແລງໜ້າເໝືອນຢ່າງຄົນຜູ້
ມັກເຮັດແຕ່ໃຫ້ຊອບໃຈມະນຸດເທົ່ານັ້ນ (ເບິ່ງພາສາອັງກິດນຳ ເພື່ອຄວາມຖືກຕ້ອງ)

23 ແຕ່ຈົ່ງເຮັດດ້ວຍນ້ຳໃສໃຈຈິງ ດ້ວຍຄວາມຢຳເກງອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ສິ່ງນຶ່ງສິ່ງໃດທີ່ເຈົ້າເຮັດນັ້ນ ຈົ່ງເຮັດດ້ວຍ
ເຕັມໃຈເຫມືອນເຮັດຖວາຍແກ່ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ບໍ່ໃຊ່ເໝືອນເຮັດແກ່ມະນຸດ
24 ດ້ວຍຮູ້ແລ້ວວ່າ ອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຈະຊົງໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮັບມໍຣະດົກເປັນຄ່າບຳເຫນັດ ເພາະວ່າຜູ້ທີ່ເຈົ້າ
ທັງຫລາຍຮັບໃຊ້ນັ້ນກໍແມ່ນພຣະຄຣິດເຈົ້າ
25 ສ່ວນຜູ້ທີ່ເຮັດການຊົ່ວກໍຈະໄດ້ຮັບຜົນຕາມການຊົ່ວທີ່ຕົນໄດ້ເຮັດນັ້ນ ແລະບໍ່ມີການຊົງເຫັນແກ່ຫນ້າຜູ້ໃດເລີຍ

4

Chapter 4

1 ຝ່າຍນາຍກໍຈົ່ງເຮັດແກ່ພວກຂ້ອຍຂ້າຂອງຕົນຕາມຄວາມຍຸດຕິທັມ ແລະສມ່ຳສເມີກັນ ດ້ວຍຮູ້ແລ້ວວ່າ ເຈົ້າທັງ
ຫລາຍກໍມີນາຍອົງນຶ່ງໃນສວັນເໝືອນກັນ

ຄຳເຕືອນສະຕິ

Further Instructions

2 ຈົ່ງໝັ່ນພຽນໃສ່ໃຈໃນການອ້ອນວອນ ຈົ່ງເຝົ້າລະວັງຢູ່ໃນການນັ້ນດ້ວຍຂອບພຣະຄຸນ
3 ແລະອ້ອນວອນເພື່ອພວກເຮົາດ້ວຍ ເພື່ອພຣະເຈົ້າຈະໄດ້ຊົງໂຜດໄຂປະຕູໄວ້ສຳລັບພຣະທັມນັ້ນ ໃຫ້ພວກເຮົາ
ກ່າວຂໍ້ລັບເລິກເລື່ອງພຣະຄຣິດ (ທີ່ເຮົາຖືກຈຳຈອງຢູ່ກໍເພາະເຫດນີ້)
4 ເພື່ອເຮົາຈະໄດ້ກ່າວຊີ້ແຈງຂໍ້ລັບເລິກນັ້ນຕາມທີ່ເຮົາຄວນຈະກ່າວ
5 ຈົ່ງປະຕິບັດຕໍ່ຄົນພາຍນອກດ້ວຍໃຊ້ສະຕິປັນຍາ ໂດຍສວຍໂອກາດ
6 ຈົ່ງໃຫ້ວາຈາຂອງເຈົ້າທັງຫລາຍປະກອບດ້ວຍເມດຕາຄຸນຢູ່ສເມີ ປະສົມດ້ວຍເກືອ ເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະໄດ້ຮູ້
ວິທີຕອບທີ່ຖືກໃຈແກ່ທຸກຄົນ

ຄຳສະແດງຄວາມຄຶດເຖິງໃນຕອນທ້າຍ

Final Greetings and Benediction

(ອຟຊ 6:21-22)

7 ຕີຂີໂກ, ຜູ້ເປັນນ້ອງທີ່ຮັກ ແລະເປັນຜູ້ປະຕິບັດທີ່ສັດຊື່ ແລະເປັນເພື່ອນຮັບໃຊ້ຮ່ວມກັນກັບພວກເຮົາໃນອົງ
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ ຈະບອກໃຫ້ເຈົ້າທັງຫລາຍຮູ້ເຖິງເຫດການທັງປວງຂອງພວກເຮົາ
8 ເຮົາໄດ້ໃຊ້ຜູ້ນີ້ໄປຫາພວກເຈົ້າກໍເພາະເຫດນີ້ ຄືເພື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍຈະໄດ້ຮູ້ເຖິງການເປັນຢູ່ຂອງພວກເຮົາ ແລະ
ເພື່ອທ່ານຈະໄດ້ໜຸນນ້ຳໃຈຂອງພວກເຈົ້າ
9 ໃຫ້ໂອເນຊີໂມ ຜູ້ເປັນນ້ອງທີ່ຮັກແລະສັດຊື່ ຊຶ່ງເປັນຄົນນຶ່ງໃນພວກເຈົ້າໄປດ້ວຍ ເຂົາທັງສອງນັ້ນຈະເລົ່າໃຫ້
ເຈົ້າທັງຫລາຍຮູ້ເຖິງເຫດການທັງປວງຢູ່ທີ່ນີ້
10 ອາຣິດຕາໂຂ, ຜູ້ຖືກຄຸມຂັງຮ່ວມກັບເຮົາ ກໍຝາກຄວາມຄຶດເຖິງມາຍັງເຈົ້າທັງຫລາຍ ແລະມາຣະໂກນ້ອງຂອງ
ບາຣະນາບາກໍຝາກຄວາມຄຶດເຖິງມາຍັງເຈົ້າທັງຫລາຍເໝືອນກັນ (ເລື່ອງມາຣະໂກນັ້ນເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ຮັບ
ຄຳສັ່ງແລ້ວວ່າ ຖ້າທ່ານໄປຫາພວກເຈົ້າຈົ່ງຕ້ອນຮັບທ່ານ)
11 ແລະເຢຊູ, ຜູ້ທີ່ເຂົາເອີ້ນກັນວ່າຢູຊະຕູ ກໍຝາກຄວາມຄຶດເຖິງມາຍັງເຈົ້າທັງຫລາຍເໝືອນກັນ ໃນບັນດາເພື່ອນ
ຮ່ວມງານຂອງເຮົາເພື່ອຣາຊອານາຈັກຂອງພຣະເຈົ້າ ມີແຕ່ຄົນເຫລົ່ານີ້ເທົ່ານັ້ນທີ່ມາຈາກຝ່າຍພິທີຕັດ ແລະ
ເຂົາເປັນຜູ້ໜຸນນ້ຳໃຈຂອງເຮົາ

12 ເອປາຟາ, ຊຶ່ງເປັນຄົນນຶ່ງໃນພວກເຈົ້າ ແລະເປັນຜູ້ຮັບໃຊ້ຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດ ກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາຍັງເຈົ້າ
ທັງຫລາຍເໝືອນກັນ ທ່ານໄດ້ອິດສາສູ້ໃນການອ້ອນວອນສຳລັບເຈົ້າທັງຫລາຍຢູ່ສເມີ ຫວັງຈະໃຫ້ພວກເຈົ້າຕັ້ງ
ໝັ້ນຢູ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ຖ້ວນ ແລະຮັບຄວາມແນ່ໃຈອັນແໜ້ນໜາໃນທຸກສິ່ງຕາມນ້ຳພຣະທັຍຂອງພຣະເຈົ້າ
13 ເຮົາເປັນພຍານຝ່າຍທ່ານວ່າ ທ່ານໄດ້ເຮັດການໜັກໜ່ວງເພື່ອພວກເຈົ້າ ແລະເພື່ອຄົນທີ່ຢູ່ເມືອງລາວດີເກອາ,
ທັງເປັນຄົນທີ່ຢູ່ເມືອງເຮັຽຣາໂປລີ,
14 ລູກາ, ໝໍຢາທີ່ຮັກ ກັບເດມານັ້ນກໍຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາຍັງເຈົ້າທັງຫລາຍ
15 ເຮົາຝາກຄວາມຄິດເຖິງມາຍັງພວກພີ່ນ້ອງທີ່ຢູ່ເມືອງລາວດີເກອາ ກັບນາງນິມຟາ ທັງຄຣິສຕະຈັກທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນ
ຂອງນາງເໝືອນກັນ
16 ແລະເມື່ອເຈົ້າທັງຫລາຍໄດ້ອ່ານຈົດຫມາຍສະບັບນີ້ແລ້ວ ຈົ່ງສົ່ງໄປໃຫ້ອ່ານໃນຄຣິສຕະຈັກທີ່ຢູ່ເມືອງລາວດີເກ
ອາດ້ວຍ ແລ້ວຈົດໝາຍທີ່ມາຈາກເມືອງລາວດີເກອານັ້ນ ພວກເຈົ້າຈົ່ງອ່ານເໝືອນກັນ
17 ແລະຈົ່ງບອກອາຂີໂປວ່າ, "ສ່ວນການບົວລະບັດທີ່ເຈົ້າໄດ້ຮັບໃນອົງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້ານັ້ນ ຈົ່ງລະວັງເຮັດໃຫ້ສຳ
ເຣັດ"
18 ຄຳສະແດງຄວາມຄິດເຖິງນີ້ເປັນລາຍມືຂອງເຮົາ, ໂປໂລ ຂໍພວກເຈົ້າຈົ່ງລະນຶກເຖິງໂສ້ຂອງເຮົາຖ້ອນ
ຂໍໃຫ້ພຣະຄຸນຈົ່ງສະຖິດຢູ່ນຳເຈົ້າທັງຫລາຍເທີນ